

Перевод выражений:

おはようございます — Доброе утро

こんにちは — Добрый день

こんばんは — Добрый вечер

いい天気ですね — Хорошая погода, неправда ли?

さむいですね — Холодно, неправда ли?

おげんきですか — Как Ваши дела?

ありがとうございます — Большое спасибо (собеседник ещё не сделал того, за что вы его благодарите)

ありがとうございました — Большое спасибо (собеседник уже сделал то, за что вы его благодарите)

さようなら — До свидания

しつれいします — Прошу прощения/ До свидания

すみません — Извините/ Спасибо

Когда мы задаем вопрос *おげんきですか*, мы ставим префикс *О-* для выражения уважения к собеседнику.

А в ответе *げんきです* уже не нужно префикса добавлять префикс *О-*, поскольку уважение к себе в вербальном общении не выражается.

Когда мы спрашиваем имя (*なまえ*) собеседника, в вопросе мы добавляем префикс *О-*: *おなまえは?*

В ответе на вопрос об имени мы не добавляем гоноративный суффикс *-САН*: *ひかり* です.

Вопрос *おげんきですか* задают только тому, кого давно не видели. Если вы видели собеседника вчера или на днях, то поздоровайтесь и говорите, например, о погоде, чтобы поддержать разговор *いい天気ですね* или *さむいですね*.

Заключительная частица *НЭ*: краткий *НЭ* с слегка повышенным тоном голоса означает «не правда ли? не так ли?», а долгий *НЭ* выражает сильное впечатление от чего-либо.

Выражений благодарности в японском языке два: *ありがとうございます* (спасибо за внимание, спасибо за то, что Вы сделаете для меня) и *ありがとうございました* (спасибо за то, что Вы сделали для меня). Слово *すみません* также

используется в значении «спасибо», например:

—すみません、ペンをかしていただけますか。

Извините, можно попросить ручку?

— はい、どうぞ。

Да, пожалуйста.

—すみません。

Спасибо.

В школе или университете преподаватель прощается с учениками, используя слово さようなら, а когда ученики покидают класс или когда работники покидают офис, они говорят しつれいします.

Также しつれいします говорят при входе в помещение как «здравствуйте»..